

<b>POLICY / POLITIQUE</b>		<b>21-100</b>
<b>Title: Conditions for Entitlement – General Principles</b> <b>Titre : Critères d’admissibilité – Principes généraux</b>	Effective : June 1, 2019 En vigueur : 1 <sup>er</sup> juin 2019	Release 8 Diffusion 8

## **AUTHORITY**

**Workers’ Compensation Act (WC Act) RSNB 1973, c W-13**  
 7(1), 7(2), 7(2.1), 31(1), 34(1), 34(2), 34(4)

**General Regulation – Workers’ Compensation Act**

## **DEFINITIONS**

**Accident** – includes a wilful and intentional act, not being the act of a worker, and also includes a chance event occasioned by a physical or natural cause, as well as a disablement caused by an occupational disease and any other disablement arising out of and in the course of employment, but does not include the disablement of mental stress or a disablement caused by mental stress, other than as an acute reaction to a traumatic event (*WC Act*).

**Adjudication** – make a decision regarding a claim.

**Disability** – an alteration in an individual’s capacity to meet functional or occupational demands of pre-accident or alternate employment.

**Disablement** – a limitation in movement, senses or activity (adapted from Oxford Dictionary).

## **AUTORITÉ**

**Loi sur les accidents du travail, L.R.N.-B. 1973, ch. W-13**  
 7(1), 7(2), 7(2.1), 31(1), 34(1), 34(2) et 34(4)

**Règlement général – Loi sur les accidents du travail**

## **DÉFINITIONS**

**Accident** – Comprend un acte volontaire et intentionnel autre que celui du travailleur; il comprend aussi un événement fortuit dû à une cause physique ou naturelle de même que l’incapacité causée par une maladie professionnelle et toute autre incapacité survenant par le fait et à l’occasion de l’emploi, mais ne comprend pas l’incapacité de la tension mentale ni l’incapacité causée par la tension mentale, sauf en tant que réaction violente à un événement traumatique. (*Loi sur les accidents du travail*)

**Incapacité** – Une limitation des mouvements, des sens ou des activités. (Définition adaptée du *Oxford Dictionary*)

**Invalidité** – Un changement au niveau de la capacité d’une personne à répondre aux exigences fonctionnelles ou professionnelles de l’emploi qu’elle occupait avant son accident ou d’un autre emploi.

**Lésion corporelle** – Un traumatisme que subit une personne et qui entraîne un changement physiologique ou psychologique en raison d’un événement traumatique précis ou d’une série d’événements cumulatifs.

**Title: Conditions for Entitlement – General Principles****Titre : Critères d'admissibilité – Principes généraux**

**Evidence** – information or things presented to prove a fact.

**Evidence to the contrary** – evidence that tends to contradict or refute the presumption that the accident arose out of and in the course of employment (VSL Canada Ltd. v. Workplace Health Safety and Compensation Commission and Duguay et al., 2011 NBCA 76).

**Personal injury** – trauma to a person that results in physiological or psychological change because of a single traumatic event or a series of cumulative events.

**Preponderance of Evidence** – It is more likely than not, based on the weight and strength of the evidence. (Adapted from Merriam-Webster Dictionary).

**Presumption** – finding of a basic fact gives rise to existence of presumed fact, until presumption is rebutted (Adapted from Black's Law Dictionary).

## **POLICY**

For a claim to be accepted, section 7(1) of the *WC Act* requires that evidence establish three legal tests: 1) that there exists a personal injury or death; 2) that it was caused by accident; and 3) that the accident arose out of and in the course of the worker's employment.

Section 7(2) of the *WC Act* provides a rebuttable presumption related to the test of arising out of and in the course of employment. If one part of the test is met, then the other part is presumed to have been met, unless there is evidence to the contrary.

**Prépondérance des preuves** – Lorsqu'une chose est jugée plus probable que non, selon le poids et la force de la preuve. (Définition adaptée du *Merriam-Webster Dictionary*)

**Présomption** – La conclusion d'un fait établi qui appuie l'existence d'un fait présumé, jusqu'à ce que la présomption soit réfutée. (Définition adaptée du *Black's Law Dictionary*)

**Preuve** – Renseignements ou objets présentés pour prouver un fait.

**Preuve contraire** – Preuve qui a tendance à contredire ou à réfuter la présomption que l'accident s'est produit du fait et au cours de l'emploi. (VSL Canada Ltée c. Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et Duguay et autres, 2011 CANB 76)

**Prise de décision** – Prendre une décision sur une réclamation.

## **POLITIQUE**

Pour qu'une réclamation soit acceptée, le paragraphe 7(1) de la *Loi sur les accidents du travail* exige que la preuve satisfasse à trois critères juridiques : 1) le travailleur a subi une lésion corporelle ou est décédé; 2) la lésion ou le décès a été causé par un accident; et 3) l'accident est survenu du fait et au cours de l'emploi du travailleur.

Le paragraphe 7(2) de la *Loi* prévoit une présomption réfutable visant les critères relatifs à l'accident survenu du fait et au cours de l'emploi. Si une partie des critères est satisfaite, l'autre partie est présumée avoir été satisfaite, à moins qu'il y ait preuve du contraire.

**Title: Conditions for Entitlement – General Principles****Titre : Critères d'admissibilité – Principes généraux**

When there is evidence to the contrary, all evidence is weighed using preponderance of evidence to make a decision.

Lorsqu'il y a une preuve du contraire, toutes les preuves sont évaluées en utilisant la prépondérance des preuves pour prendre une décision.

## INTERPRETATION

1. When a claim for compensation is made, WorkSafeNB first determines if the claim is eligible for adjudication in accordance with the *WC Act*. WorkSafeNB has the authority to refuse to adjudicate a claim when:
  - The worker failed to report the accident to the employer before voluntarily leaving the employment; and/or
  - The application was not made within one year of the date of accident, or six months from the date of death.
2. WorkSafeNB uses an information-gathering model to ensure there is sufficient information to make an informed decision; this includes establishing any evidence to the contrary.
3. Policy 21-104 Conditions for Entitlement – Tests of Time, Place and Activity can help determine evidence related to the test of arising out of and in the course of employment.
4. Medical evidence is also critical to establish if there is a personal injury and if the accident described could have resulted in that injury (etiology).

## REFERENCES

### Case Law

*Dunham v. Workmen's Compensation Board, 1967 CanLII 609 (NB CA)*

## INTERPRÉTATION

1. Lorsqu'une réclamation d'indemnisation est présentée, Travail sécuritaire NB détermine d'abord si la réclamation est admissible à la prise de décision conformément à la *Loi*. Il a l'autorité de refuser de prendre une décision sur une réclamation lorsque :
  - le travailleur n'a pas déclaré l'accident à son employeur avant de quitter volontairement le lieu de travail;
  - la réclamation n'a pas été présentée dans un délai de un an suivant la date de l'accident, ou six mois suivant la date du décès.
2. Travail sécuritaire NB utilise un modèle de recueil de renseignements pour assurer qu'il y a suffisamment de renseignements pour prendre une décision éclairée, ce qui comprend l'établissement de toute preuve contraire.
3. La Politique 21-104, intitulée Critères d'admissibilité – Critères relatifs à l'heure, à l'endroit et à l'activité, peut aider à déterminer les preuves relatives au critère de « survenant du fait et au cours de l'emploi ».
4. Les preuves médicales sont également essentielles pour déterminer s'il y a une lésion corporelle et si l'accident décrit aurait pu causer cette lésion (étiologie).

## RÉFÉRENCES

### Jurisprudence

*Dunham c. Workmen's Compensation Board, 1967 CanLII 609 (CANB)*

# POLICY / POLITIQUE

21-100

Title: Conditions for Entitlement – General Principles

Titre : Critères d'admissibilité – Principes généraux

*VSL Canada Ltd. Workplace Health Safety and Compensation Commission and Duguay et al, 2011 NBCA 76 (CanLII)*

*VSL Canada Ltée c. Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et Duguay et autres, 2011 CANB 76 (Can LII)*

*Robichaud v. WorkSafeNB, 2018 NBCA 44 (CanLII)*

*Robichaud c. Travail sécuritaire NB, 2018 CANB 44 (CanLII)*

*Workplace Health Safety and Compensation Commission v. St-Onge, 2018 NBCA 53 (CanLII)*

*Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail c. St-Onge, 2018 CANB 53 (CanLII)*

## PREVIOUS POLICY

October 27, 2016

## APPROVAL DATE

April 11, 2019

## POLITIQUE ANTÉRIEURE

Le 27 octobre 2016

## DATE D'APPROBATION

Le 11 avril 2019